

# Oxford Revise | AQA GCSE Spanish Foundation | Answers | Theme 3

## Listening

### Section A: Listening comprehension

| Question number | Answer   | Mark |
|-----------------|--|------|
| 1               | meat<br>vegetarians                                  | 2    |
| 2               | nature<br>serious                                    | 2    |
| 3               | A  | 1    |
| 4               | C  | 1    |
| 5               | B  | 1    |
| 6               | C  | 1    |
| 7.1             | the river  | 1    |
| 7.2             | It is one of the largest / biggest markets in Spain. | 1    |
| 7.3             | It has 41 floors.                                    | 1    |
| 7.4             | People are nice to foreigners.                       | 1    |
| 8.1             | B  | 1    |
| 8.2             | C  | 1    |

### Section B: Dictation

- 1 *Casi nunca reciclo cajas.*
- 2 *Mando un mensaje a mi primo.*
- 3 *Casi nunca llueve en agosto.*
- 4 *Es posible aprobar este examen.*

The dictation is assessed for Communication of meaning (AO1) and Transcription and grammatical accuracy (AO3). The response is assessed across all the spoken extracts as a whole (maximum 8 marks).

| Level | Mark | Communication of meaning (AO1)   |
|-------|------|--|
| 4     | 4    | The meaning of the spoken extracts is always or almost always communicated clearly.                  |
| 3     | 3    | The meaning of the spoken extracts is mostly communicated.   |
| 2     | 2    | The meaning of the spoken extracts is sometimes communicated.  |
| 1     | 1    | The meaning of the spoken extracts is rarely communicated.   |
| 0     | 0    | The meaning of the spoken extracts communicated does not meet the standard for Level 1 at this tier. |
| Level | Mark | Transcription and grammatical accuracy (AO3)   |
| 4     | 4    | Words are frequently transcribed correctly with a good level of grammatical accuracy.                |
| 3     | 3    | Words are generally transcribed correctly with a reasonable level of grammatical accuracy.           |
| 2     | 2    | Words are occasionally transcribed correctly with a limited level of grammatical accuracy.           |
| 1     | 1    | Words are very rarely transcribed correctly with a very limited level of grammatical accuracy.       |
| 0     | 0    | Transcription and grammatical accuracy do not meet the standard for Level 1 at this tier.            |

More guidance on applying the Dictation marking criteria is available on the [AQA website](#).

# Speaking

## Part 1: Role-play

There are five tasks for the Role-play, each of which will be awarded up to 2 marks for AO2 (10 marks in total).

For each task:

| Mark | AO2  |
|------|--|
| 2    | The message is conveyed without ambiguity.                         |
| 1    | The message is partially conveyed or conveyed with some ambiguity. |
| 0    | No part of the message is conveyed.                                |

More guidance on applying the Role-play marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *Uso el ordenador en las clases de informática.*
- 2 *En casa, tengo una tableta y una televisión.*
- 3 *Paso tres horas al día en Internet.*
- 4 *Es muy útil.*
- 5 *¿Te gusta tu móvil?*

## Part 2: Reading aloud task

Reading aloud of the text (5 marks AO3)

| Level | Mark | AO3  |
|-------|------|--|
| 5     | 5    | There may be minor errors and a few major errors in pronunciation.   |
| 4     | 4    | There are regular minor and some major errors in pronunciation.      |
| 3     | 3    | There are frequent minor and frequent major errors in pronunciation. |
| 2     | 2    | Pronunciation is rarely accurate.                                    |
| 1     | 1    | Pronunciation is very rarely accurate.                               |
| 0     | 0    | Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.        |

Audio of a sample reading aloud answer is provided on the OUP Revise MFL website.

Response to compulsory questions (10 marks AO1)

The response to the four compulsory questions is marked as a whole, according to the following criteria. Marks are not awarded to individual questions.

| Level | Mark | AO1   |
|-------|------|---|
| 5     | 9–10 | <ul style="list-style-type: none"> <li>All questions are answered clearly.</li> <li>At least two answers have an extended response and at least one other is developed well.</li> </ul> |
| 4     | 7–8  | <ul style="list-style-type: none"> <li>At least three questions are answered clearly.</li> <li>One answer has an extended response and at least one other is developed well.</li> </ul> |
| 3     | 5–6  | <ul style="list-style-type: none"> <li>At least two questions are answered clearly.</li> <li>One answer is developed well and at least one other is developed minimally.</li> </ul>     |
| 2     | 3–4  | <ul style="list-style-type: none"> <li>At least two questions are answered understandably.</li> <li>One answer is developed minimally.</li> </ul>                                       |
| 1     | 1–2  | <ul style="list-style-type: none"> <li>At least one question is answered understandably.</li> <li>The answer(s) may be a very limited response.</li> </ul>                              |
| 0     | 0    | Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.   |

More guidance on applying the Reading aloud marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- En mi pueblo hay un castillo antiguo. En el centro hay un centro comercial bastante moderno, con muchas tiendas y un cine.*
- Me gusta vivir en el campo porque está más limpio que la ciudad y hay mucha naturaleza. Además, prefiero vivir en un lugar tranquilo.*
- En mi pueblo, hay mucho ruido a causa del tráfico en el centro. ¡Es imposible dar un paseo por la tarde!*
- La gente podría reciclar papel y botellas. No se debe tirar basura en la calle.*

### Part 3: Photo card task

Response to the content of the photos (5 marks AO2)

| Level | Mark | AO2  |
|-------|------|--|
| 5     | 5    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>Information may lack clarity from time to time.</li> </ul>   |
| 4     | 4    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed.</li> <li>Information lacks clarity from time to time.</li> </ul>  |
| 3     | 3    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed.</li> <li>Information lacks clarity from time to time and occasionally messages break down.</li> </ul>                   |
| 2     | 2    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Little information is conveyed.</li> <li>Messages regularly break down.</li> </ul>  |
| 1     | 1    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Very little information is conveyed.</li> <li>Messages regularly break down or the very little language produced is barely understandable.</li> </ul> |
| 0     | 0    | Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.  |

Example answer:

*En la primera foto hay una familia. Están dando un paseo en la playa con sus perros. La madre lleva una falda y el padre lleva unos pantalones cortos. El mar está muy limpio.*

*En la segunda foto veo una pareja al lado de una tienda. Están de camping en la montaña. Creo que hace frío porque llevan mucha ropa. Hay muchos árboles. Es un lugar tranquilo.*

### Photo card unprepared conversation (15 marks AO1 and 5 marks AO3)

Marks are awarded for AO1 and AO3 for this part of the test (total 20 marks).

| Level | Mark  | AO1   |
|-------|-------|---|
| 5     | 13–15 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>Regular good development of responses.</li> <li>Information may lack clarity from time to time.</li> </ul>                            |
| 4     | 10–12 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed.</li> <li>Some good development and regular minimal development of responses.</li> <li>Information lacks clarity from time to time.</li> </ul>            |
| 3     | 7–9   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed.</li> <li>Regular minimal development of responses.</li> <li>Information lacks clarity from time to time and occasionally messages break down.</li> </ul> |
| 2     | 4–6   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Little information is conveyed.</li> <li>Limited responses with occasional minimal development.</li> <li>Messages regularly break down.</li> </ul>                                     |
| 1     | 1–3   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Very little information is conveyed.</li> <li>Limited responses.</li> <li>Messages regularly break down or hardly anything is said.</li> </ul>   |
| 0     | 0     | Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.   |

| Level | Mark | A03  |
|-------|------|--|
| 5     | 5    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Good variety of vocabulary and structures, but with some repetition.</li> <li>• There may be frequent minor errors. Some major errors may occur even in basic language.</li> </ul>        |
| 4     | 4    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Some variety of vocabulary and structures, but with regular repetition.</li> <li>• Frequent minor errors and some major errors in most responses to questions.</li> </ul>                 |
| 3     | 3    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limited variety of vocabulary and structures with regular repetition.</li> <li>• Very frequent minor and frequent major errors in most responses to questions.</li> </ul>                 |
| 2     | 2    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Very limited variety of vocabulary and structures with regular repetition.</li> <li>• Very frequent minor and very frequent major errors in nearly all responses to questions.</li> </ul> |
| 1     | 1    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hardly any variety of vocabulary and structures.</li> <li>• Minor and major errors in all responses to questions.</li> </ul>  |
| 0     | 0    | The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.   |

The unprepared conversation in the test will last between three and four minutes. More guidance on applying the Photo card marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *El verano pasado visité la costa del sur de Italia con mis padres. El primer día fui a una playa muy bonita. Además, visité algunos mercados tradicionales donde compré recuerdos y comí comida deliciosa y sana.*
- 2 *Me interesan otras culturas. Me gustaría ir a un país latinoamericano para mejorar mi español. Además, me encanta aprender sobre las tradiciones y las costumbres del país.*
- 3 *Me preocupa mucho el cambio climático y la contaminación del aire me parece un problema muy serio.*

# Reading

## Section A: Reading comprehension

| Question number | Answer  | Mark |
|-----------------|---|------|
| 1               | A   | 1    |
| 2               | B   | 1    |
| 3               | B   | 1    |
| 4               | C   | 1    |
| 5               | Your address  | 1    |
| 6               | Having an open / public account and accepting friendship (requests) from people you don't know. | 2    |
| 7               | Think (carefully).  | 1    |
| 8               | Look (at) them in the eyes.   | 1    |

## Section B: Translation into English

| Spanish                            | English translation           | Alternative translation                   | Mark |
|------------------------------------|-------------------------------|---|------|
| <i>Mis abuelos van</i>             | My grandparents go            | My grandparents are going                 | 1    |
| <i>de vacaciones hoy.</i>          | on holiday today.             | on vacation today.                        | 1    |
| <i>Hay edificios antiguos</i>      | There are old buildings       | ancient buildings                         | 1    |
| <i>a las afueras de la ciudad.</i> | on the outskirts of the city. | in the suburbs                            | 1    |
| <i>Voy a comprar un ordenador</i>  | I am going to buy a computer  | -   | 1    |
| <i>con mi dinero.</i>              | with my money.                | -   | 1    |
| <i>Viajé al extranjero</i>         | I travelled abroad            | -   | 1    |
| <i>en avión y en coche.</i>        | by plane and (by) car.        | in a plane / in a car.                    | 1    |
| <i>Siempre debes</i>               | You must always               | You should always /<br>You always have to | 1    |
| <i>tener cuidado online.</i>       | be careful online.            | take care online.                         | 1    |

# Writing

## Section A

### Question 1

Each of the five sentences is marked separately and is worth a maximum of 2 marks for A02 (10 marks in total). The whole sentence should be considered when awarding the mark.

| Mark     | A02   |
|----------|---|
| <b>2</b> | The relevant message is clearly communicated.                                       |
| <b>1</b> | The message is relevant but has some ambiguity and causes a delay in communication. |
| <b>0</b> | The message is irrelevant or cannot be understood.                                  |

Example answers:

- 1.1 *Hay botellas de plástico.*
- 1.2 *Varios jóvenes están recogiendo basura.*
- 1.3 *Están en un bosque.*
- 1.4 *Hace sol y calor.*
- 1.5 *Un chico lleva una camiseta blanca.*

### Question 2

This question is worth a total of 5 marks (1 for each word). The word written by the student must be totally correct, including any accents, for the award of 1 mark.

Answers:

- 2.1 *tira*
- 2.2 *hace*
- 2.3 *luces*
- 2.4 *este*
- 2.5 *ver*



### Question 3

The maximum mark for this translation task is 10 marks. The translation is divided into 15 elements and a tick is awarded for each element that is communicated, despite any minor inaccuracies. The number of ticks out of 15 equates to a mark out of five, as shown in Grid One below the answers. When awarding the marks for Grid One and Grid Two, the response across all five sentences should be considered as a whole.

### Answers

|    | Element of original language | Indicative content                 | Alternative acceptable renderings  |
|----|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1  | I always go                  | <i>Siempre voy</i>                 | <i>Yo siempre voy</i>              |
| 2  | to a beach                   | <i>a una playa</i>                 | -                                  |
| 3  | in the south.                | <i>en el sur.</i>                  | -                                  |
| 4  | I prefer                     | <i>Prefiero</i>                    | <i>Yo prefiero</i>                 |
| 5  | a modern hotel               | <i>un hotel moderno</i>            | -                                  |
| 6  | with a pool.                 | <i>con piscina.</i>                | <i>con una piscina.</i>            |
| 7  | I use my tablet              | <i>Uso mi tableta</i>              | <i>Utilizo</i>                     |
| 8  | more than                    | <i>más que</i>                     | -                                  |
| 9  | my computer.                 | <i>mi ordenador.</i>               |                                    |
| 10 | My stepfather                | <i>Mi padrastro</i>                | -                                  |
| 11 | bought                       | <i>compró</i>                      | -                                  |
| 12 | a new bicycle.               | <i>una nueva bicicleta / bici.</i> | <i>una bicicleta / bici nueva.</i> |
| 13 | I would like                 | <i>Me gustaría</i>                 | <i>(Yo) Quisiera</i>               |
| 14 | to breathe                   | <i>respirar</i>                    | -                                  |
| 15 | clean air.                   | <i>aire limpio.</i>                | -                                  |

The number of ticks out of 15 in column 2 of Grid One below equates to a mark out of five in column 3.

**Grid One: Rendering of the original meaning**

| Level | Number of ticks credited | Marks | AO3  |
|-------|--------------------------|-------|--|
| 5     | 13–15                    | 5     | The meanings of all or nearly all elements of the original language are sufficiently rendered. |
| 4     | 10–12                    | 4     | The meanings of most elements of the original language are sufficiently rendered.              |
| 3     | 7–9                      | 3     | The meanings of some elements of the original language are sufficiently rendered.              |
| 2     | 4–6                      | 2     | The meanings of few elements of the original language are sufficiently rendered.               |
| 1     | 1–3                      | 1     | The meanings of very few elements of the original language are sufficiently rendered.          |
| 0     | 0                        | 0     | No elements of the meanings of the original language are conveyed.                             |

Once the mark for Grid One is awarded, a mark out of five is awarded for Grid Two. This mark is based on the student's response across all five sentences as a whole.

**Grid Two: Knowledge of vocabulary and grammar**

| Level | Marks | AO3  |
|-------|-------|--|
| 5     | 5     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Very good knowledge of the required vocabulary. Few if any inappropriate or omitted items.</li> <li>• Grammar is highly accurate and any errors that occur are only minor.</li> </ul> |
| 4     | 4     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Good knowledge of vocabulary. Some inappropriate or omitted items.</li> <li>• Grammar is generally accurate with regular minor errors.</li> </ul>                                     |
| 3     | 3     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Satisfactory knowledge of vocabulary. Regular inappropriate or omitted items.</li> <li>• Grammar is more accurate than inaccurate. Regular major and minor errors.</li> </ul>         |
| 2     | 2     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limited knowledge of vocabulary. Many inappropriate or omitted items.</li> <li>• Grammar is generally inaccurate. Many major and minor errors.</li> </ul>                             |
| 1     | 1     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Very limited knowledge of vocabulary. Few appropriate items.</li> <li>• Grammar is highly inaccurate. Major and minor errors in all or almost all sentences.</li> </ul>               |
| 0     | 0     | The language produced does not meet the standard required for Level 1 at this tier.  |

More guidance on applying the Translation into Spanish marking criteria is available on the [AQA website](#).

**Section B**
**Question 4**

The maximum mark for this question is 15 (10 marks for AO2 and 5 marks for AO3). All bullet points must be covered, but there is no need for equal coverage of the bullets.

| Level | Mark | AO2  |
|-------|------|--|
| 5     | 9–10 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• All three bullet points are covered.</li> <li>• Communication is clear.</li> <li>• Ideas are regularly developed with a lot of relevant information being conveyed.</li> </ul>  |
| 4     | 7–8  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• All three bullet points are covered.</li> <li>• Communication is mostly clear but perhaps with occasional lapses in clarity.</li> <li>• Ideas are often developed with quite a lot of relevant information being conveyed.</li> </ul> |
| 3     | 5–6  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• At least two bullet points are covered.</li> <li>• Communication is generally clear but there are likely to be lapses in clarity.</li> <li>• A few ideas may be developed and some relevant information is conveyed.</li> </ul>       |
| 2     | 3–4  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• At least one bullet point is covered.</li> <li>• Communication is sometimes clear and there are regular lapses in clarity.</li> <li>• Little relevant information is conveyed.</li> </ul>   |
| 1     | 1–2  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• At least one bullet point is covered.</li> <li>• Communication is often not clear and there are very many lapses in clarity.</li> <li>• Very little relevant information is conveyed.</li> </ul>                                      |
| 0     | 0    | The content does not meet the standard required for a mark at this tier.   |

| Level | Mark | AO3   |
|-------|------|---|
| 5     | 5    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A good variety of vocabulary is used.</li> <li>There are regular attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to all three time frames which are mainly successful.</li> <li>Any errors are mainly minor but some major errors may occur, particularly in complex structures and sentences.</li> </ul>  |
| 4     | 4    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A variety of vocabulary is used.</li> <li>There are some attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to at least two different time frames which are mainly successful.</li> <li>Errors are mainly minor but some major errors may occur.</li> </ul>   |
| 3     | 3    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Some variety of vocabulary is used.</li> <li>There may be occasional attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to at least two different time frames, although these may not always be successful.</li> <li>There may be some major errors, and minor errors occur regularly but overall the response is more accurate than inaccurate.</li> </ul> |
| 2     | 2    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A limited variety of vocabulary is used.</li> <li>The language is mainly simple but there may be some attempts at longer sentences with appropriate linking words.</li> <li>There may be no successful references to different time frames.</li> <li>There may be frequent major and minor errors and overall the response is generally inaccurate.</li> </ul>                           |
| 1     | 1    | <ul style="list-style-type: none"> <li>The range of vocabulary is narrow and / or repetitive.</li> <li>The language is simple and sentences are short or may not be properly constructed.</li> <li>There are no successful references to different time frames.</li> <li>There may be frequent major and minor errors and overall the response is highly inaccurate.</li> </ul>   |
| 0     | 0    | The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.  |

#### 4.1 Example answer:

*En mi opinión, Instagram y TikTok tienen ventajas y desventajas. Me gusta conocer a nuevas personas. Sin embargo, las redes sociales pueden afectar la salud mental. Uso Instagram todos los días, pero intento ser responsable.*

*El sábado pasado, vi una serie en mi móvil durante dos horas. Me gustó mucho porque fue muy graciosa. Luego, mandé varios mensajes a mis amigos. También, saqué fotos de mi perro.*

*En el futuro, quiero comprar un ordenador moderno. Será bastante caro, pero muy útil. Podré llevarlo a la biblioteca y estudiar mucho.*

#### 4.2 Example answer:

*Las vacaciones son importantes porque puedo pasar tiempo con mi familia. A veces vamos de camping a las montañas, y lo pasamos muy bien allí. El aire es limpio y sano.*

*El verano pasado hice el viaje más largo de mi vida: fui a México en avión. El alojamiento fue muy bueno y la comida muy rica. Visité varios templos y edificios históricos.*

*Me encantaría pasar unas vacaciones en Barcelona porque hay mucho que ver. Visitaría la playa y el estadio de fútbol. Me gustaría ver un partido.*